



禱告會

Prayer Meeting



請往前坐 來敬拜我們的神

**Please fill the seats in the front first
Prepare to Worship our God**



禱告事項 Prayer Requests

因為主曾這樣吩咐我們說：『我已經立你作外邦人的光，叫你施行救恩直到地極。』

For so the Lord has commanded us, saying,
I have made you a light for the Gentiles, that you may bring salvation to the ends of the earth.

使徒行傳 Acts 13:47

為 福音事工 禱告

感謝神，為我們開傳福音的門，各校區/牧區感恩福音餐會蒙神祝福，中原校區(學生、社青、家庭、國際生)有 **92位Best**、中央校區 **55位Best**參加，共**147**人，求神祝福所有來到聚會中的朋友，打開心門，願意認識耶穌。

Praise the Lord for opening the door for us to share the gospel in the community. God blessed the Thanksgiving Gospel Banquets in each campus/ministerial district — there were 147 gospel friends in total attended the gatherings. We pray that God will bless every friend who came to the gatherings, open their hearts, so that they are willing to know Jesus.



聖餐

一起紀念耶穌為我們所做的一切

COMMUNION

教會使命 CHURCH MISSION

**我們要去，進入校園與社區
使萬民作主門徒**

**We shall Go, enter the Campuses & Communities,
and make disciples of the people!**





歡迎來到4C教會!

WELCOME TO 4C CHURCH!

神的家歡

彼此相愛 同心敬拜

Love each other, Worship with one heart

我們是一個愛孩子、接納家庭的教會

當聚會中有小小孩短暫的哭鬧時，邀請大家以包容的心，
靠主保持專心崇拜聚會，也請不用抬頭察看，也不致影響講員。

We are a church that loves children and welcomes families. When young children cry or make noise during Sunday Service, we kindly invite everyone to respond with patience and grace, and to stay focused on worshiping the Lord. There's no need to look up or turn around, so that it will not disturb the speaker.

0-3歲幼童，教會未有提供主日學課程

Sunday School classes are not yet available for children ages 0–3.



家裡的事

Announcements

歡迎我們的新家人 Welcome to the family



嘻嘻嘻嘻小家

呂 佩 儀 姊妹

愛宴服事 Luncheon service

餐點就位
11:30

善後清理
12:40

國高兒童

12/7
第1週

家庭

哈哈猶獅

12/14
第2週

叮噹猶獅

下週 12/14
預告 Preview

信從耶穌
約翰福音 14:11-16

高天圓牧師 PASTOR KAO



ChungLi Campus Christian Church

第**1**梯次 - **11/30**

第**2**梯次 - **12/07**

第**81**屆浸禮 BAPTISM CEREMONY

受洗班：浸禮前2週（兩週均要上課）
時間：12:30~14:00（依各牧區上課人數決定場地）



開會通知

Meeting Notice

【桃園市基督福音教育協會/ 4C教會】

理監事會：12/14 (日) 12:20-13:00

**教會及協會會員大會：
12/28 (日) 11:50-12:20**

CHRISTMAS

SUNDAY 聖誕福音主日

12.21

中原大學瑞麗堂, 10AM
CHRISTMAS AT 4C!

那一夜, 愛有了名字
That Night, Love Was Given a Name.

New Year's Eve

歲末禱告會

PRAYER NIGHT

12/31, 7:30PM, 信望愛室

跨年禱告會

12/31 (三)

22:00 - 24:00

@ 全人村2樓 禱告室

上週經文 Last Week Scripture

路加福音 Luke 4 : 18-19


4:18 主的靈在我身上，因為他用膏膏我，
叫我傳福音給貧窮的人；差遣我報告：被擄的得釋放，
瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由，

4:19 報告神悅納人的禧年。

18 And Zechariah said to the angel, How shall I know this?

For I am an old man, and my wife is advanced in years.

19 And the angel answered him, I am Gabriel. I stand in the presence of God,
and I was sent to speak to you and to bring you this good news.



讀經 & 信息

Scripture & Message

約翰福音 John 14 : 1 - 6

14:1 「你們心裏不要憂愁；你們信神，也當信我。14:2 在我父的家裏有許多住處；若是沒有，我就早已告訴你們了。我去原是為你們預備地方去。14:3 我若去為你們預備了地方，就必再來接你們到我那裏去，我在哪裏，叫你們也在那裏。14:4 我往哪裏去，你們知道；那條路，你們也知道。」14:5 多馬對他說：「主啊，我們不知道你往哪裏去，怎麼知道那條路呢？」14:6 耶穌說：「我就是道路、真理、生命；若不藉着我，沒有人能到父那裏去。」

1 Let not your hearts be troubled. Believe in God; believe also in me. 2 In my Father's house are many rooms. If it were not so, would I have told you that I go to prepare a place for you? 3 And if I go and prepare a place for you, I will come again and will take you to myself, that where I am you may be also. 4 And you know the way to where I am going. 5 Thomas said to Him, Lord, we do not know where you are going. How can we know the way? 6 Jesus said to him, I am the way, and the truth, and the life. No one comes to the Father except through me.



為你們預備了地方 Prepare a place for you

約翰福音 John 14 : 1 - 6

蕭可安牧師 PASTOR KARL



回應

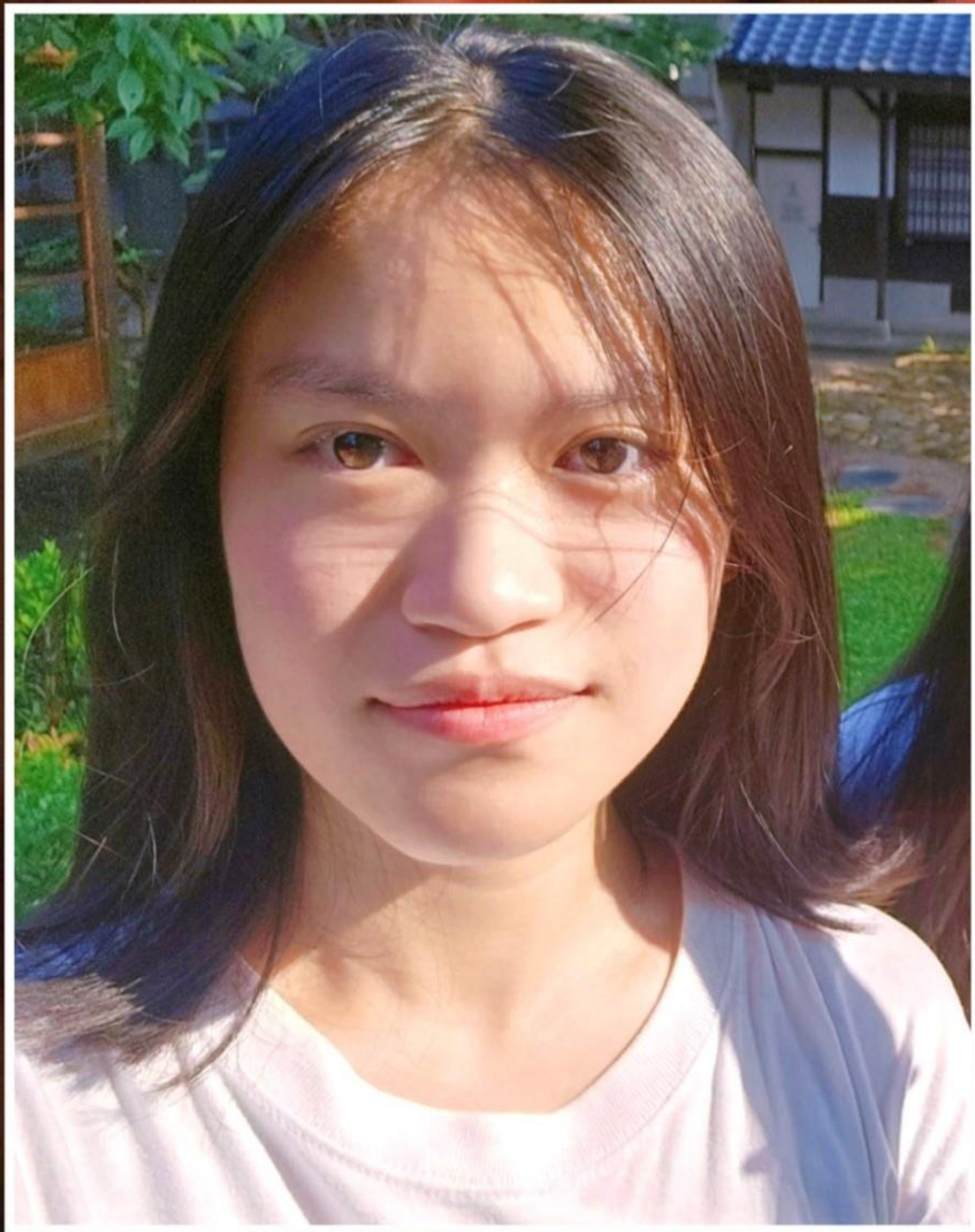
Response

本週經文 This Week Scripture

約翰福音 John 14 : 3

我若去為你們預備了地方，
就必再來接你們到我那裏去，
我在哪裏，叫你們也在那裏。

And if I go and prepare a place for you,
I will come again and will take you to myself,
that where I am you may be also.



Testimony



受洗見證
呂嫻儀姊妹

嘻嘻嘻嘻小家

祝福禱告：余愛天 傳道

Hello everyone, I'm Peiyi from the Xixi Small Group.

I'm really glad to see all of you today. I never imagined that I would attend Chung Yuan Christian University, never imagined I would come to know the Christian faith, and never imagined that because of this faith, I would meet so many wonderful people. And I definitely never imagined that I would decide to follow this God—someone I didn't know before, yet somehow, I had already been walking on the path He prepared for me.

I remember once when I had severe stomach pain and needing to get a gastroscopy. I was really scared while riding my scooter there, and I suddenly remembered the prayer that I learn during the gospel group. That was my very first time praying to God. Later, the procedure went very smoothly, and I recovered quickly.

Before this, I had no religious belief. I thought only those who were suffering or going through a dark season needed faith—like grasping at last straw. But after getting to know Christianity, I realized that it's not only people facing hardship who need to come before God. Even those experiences we consider “bad moments” — even if they are not necessarily tragedies, but the things can still make us feel stuck—like low self-esteem or struggles inside that we can't break through on our own. These are things we also need to bring before God.

Romans 8:28 says, “In all things God works for the good of those who love Him.” Even the things I consider bad—once I bring them to God— can bring benefit to my life when I bring them to God. Because He desires to give me an abundant life, I believe He can transform me into a better person.

Before my baptism, Minister Skye asked me why I decided to be baptized. At the time I said because I wanted to help others, but I felt my own ability was not enough, so I wanted to rely on God's strength to help people. But later, God reminded me that it's not just the people I care about who have pain—I also have pain and areas in my life that need to grow and be healed. He can transform me first, so that I can then have the strength to be a blessing and help others.



第一次來嗎？ FIRST TIME HERE?
期待更多認識你，歡迎填寫新家人表單→



我用主的愛真誠來愛你(x2)
With the love of God, I love you genuinely(x2)
因我見你裡面有王的榮美
Because in you, I see the glory of God
我用主的愛真誠來愛你
With the love of God, I love you genuinely

邀請大家去認識 1 位叫不出名字的 弟兄姊妹 或 朋友
請樓上的弟兄姊妹下樓來，大家一起來歡迎新朋友

ChungLi Campus Christian Church

第 2 梯次 - 12/7

第 81 屆浸禮
BAPTISM
CEREMONY





祝福 & 謝飯禱告 Benediction